

## **Terms and Conditions**

### Hawaiian Airlines' KIX 25<sup>th</sup> Anniversary Promotion ("Promotion")

The following terms and conditions ("Terms") shall apply to the Hawaiian Airlines, Inc.'s ("Hawaiian's") promotion whereby each qualifying guest will receive a complimentary Roberts Hawaii ("Roberts") one-way shuttle service (the "Shuttle Service") from the Daniel K Inouye International Airport (HNL) to the guest's hotel of choice on Oahu upon arrival. By participating in this promotion, guest agrees to be bound by these Terms. To qualify for the Shuttle Service, guest must book a roundtrip Hawaiian flight between Kansai International Airport (KIX) and HNL on our website at [HawaiianAirlines.co.jp](https://www.hawaiianairlines.co.jp) (the "Itinerary") and comply with these Terms. The Itinerary must originate and end in KIX and all flights must be operated by Hawaiian only. The Itinerary must be booked and ticketed between August 31, 2019 – October 31, 2019 with a departure date from KIX that actually occurs between October 1, 2019 – March 31, 2020. For the avoidance of doubt, the first leg of the Itinerary must commence no earlier than October 1, 2019, and no later than March 31, 2020.

The Shuttle Service shall be provided to each qualifying guest who meets the Terms. To receive the Shuttle Service, a qualifying guest must complete the Shuttle Service Request Form located on our website at <https://www.hawaiianairlines.co.jp/deals-and-offers/osaka-to-hawaii> (the "Form") by October 31, 2019 or no later than 21 days prior the guest's departure from KIX to HNL on the first leg of the Itinerary, whichever comes first. Multiple guests booked on the same reservation may be included on one Form. The Shuttle Service is nontransferable and has no cash value.

Guests who submit a Shuttle Service Request Form but are not eligible for this promotion will be notified by Hawaiian that they are not eligible. Eligible guests will receive notice of their confirmed reservation for Shuttle Service from Roberts via email to the email address provided on the Form. Any guest not receiving a confirmation email within five (5) business days following submission of the form should contact Roberts Hawaii at [info@robertshawaii.com](mailto:info@robertshawaii.com).

The complimentary Shuttle Service will be offered from Daniel K. Inouye International Airport in Honolulu to (i) Ala Moana Center or (ii) any hotel on the island of Oahu that is listed in a list available on our website <https://www.hawaiianairlines.co.jp/deals-and-offers/osaka-to-hawaii>. The Shuttle Service is a one-way service only.

In the event that a guest cancels his/her Itinerary, or any portion thereof, or modifies his/her Itinerary without meeting the booking and travel requirements above, guest will no longer be eligible for the Shuttle Service and Roberts will cancel the Shuttle Service for all guests associated with that reservation cancellation or change in Itinerary. Hawaiian reserves the right

to review any and all bookings and reservations to determine a guest's eligibility for the Shuttle Service, which final determination shall be in Hawaiian's sole discretion.

The Shuttle Service is also subject to Robert's terms and conditions located at <https://www.airportshuttlehawaii.com/ja/shuttles/ja-oahu>. If a flight is canceled by Hawaiian and a customer is rebooked by Hawaiian on an alternate flight on the same or another date, it is customer's responsibility to contact Roberts at [info@robertshawaii.com](mailto:info@robertshawaii.com) or 808-539-9486/808-831-1551 to notify them of the change. Neither Hawaiian nor Roberts is liable for any guest not receiving the Shuttle Service due to the guest's failure to notify Roberts of any cancellation, change in flight status or revised itinerary. The Shuttle Service may not be carried over to future travel. Any failure by a guest to use the Shuttle Service that results from being a no-show and not providing advance notice to Roberts will render that guest's Shuttle Service null and void.

All Shuttle Service bookings will be made by Roberts based on the information provided by the guest on the Form. Hawaiian, its parent, subsidiaries, affiliated entities, officers, directors, employees, agents, representatives and successors (the "Hawaiian Parties") shall have not responsibility for, nor guarantee, the timeliness or quality of, the Shuttle Service or any products or services of other participating companies and partners.

By participating in this promotion, guest agrees to release, indemnify and hold harmless the Hawaiian Parties from and against any injuries, losses, damages, claims, actions, and any liability of any kind (including costs and expenses and reasonable attorneys' fees and costs) resulting from or arising from guest's participation in this promotion or guest's use of the Shuttle Service. Guest agrees to waive any and all rights that they might now or in the future have to claim or bring against the Hawaiian Parties on account of personal injury or death, or damage to or loss of property, arising out of, incident to, or resulting directly or indirectly from the use of the Shuttle Service, whether such injury, death, damage or loss is contributed to by the negligence of any of the Hawaiian Parties. Guest agrees that a) under no circumstances will guest be permitted to obtain awards for, and each guest hereby waives all rights to claim, punitive, incidental, consequential, or any other damages; and b) all causes of action arising out of or connected with this promotion or guest's use of the Shuttle Service shall be resolved individually, without resort to any form of class action, and in no event shall guest be entitled to receive attorneys' fees or other legal costs.

By participating in this Promotion, guest agrees that Hawaiian shall have access to certain personal information, including, without limitation, information included on the Form (the "Personal Information") and that Hawaiian shall share such information with Roberts solely for the purpose of allowing Roberts to carry out its obligations relating to the Shuttle Service. Hawaiian shall treat all Personal Information in accordance with the terms of its Privacy Policy and shall not share such Personal Information as prohibited by law.

These terms shall be interpreted in accordance with the laws of the State of Hawaii without regard to its principles of conflicts of law. Jurisdiction and venue shall be solely within the State of Hawaii.

**\*\*英語版規約の日本語訳であり、英語版が法的効力を持ちます\*\***

ハワイアン航空関西国際空港開港 25 周年記念プレゼントキャンペーン（以下、プロモーション）

以下の規約（規約）は、条件を満たした利用者がロバーツハワイ（以下、ロバーツ）が提供するダニエル・K・イノウエ国際空港（以下、ホノルル）から利用者が指定するオアフ島内のホテルへの片道送迎サービス（以下、シャトルサービス）を無料で利用できるハワイアン航空（以下、ハワイアン航空）主催のプロモーションに適用されます。当プロモーションに申し込むことで、利用者は規約に同意したものとみなされます。シャトルサービスの対象となるには、関西国際空港（以下、KIX）とホノルル間の往復航空券をハワイアン航空日本語ウェブサイト

（[HawaiianAirlines.co.jp](http://HawaiianAirlines.co.jp)）で購入し（以下、旅程）、利用規約に従う必要があります。旅程は KIX から離発着するハワイアン航空運航便に限ります。2019 年 8 月 23 日から 2019 年 10 月 31 日の間に予約、発券される、2019 年 10 月 1 日から 2020 年 3 月 31 日の間に出発する旅程が対象です。2019 年 10 月 1 日から 2020 年 3 月 31 日の間に KIX を出発する必要があります。

シャトルサービスは当規約を満たした利用者に付与されます。シャトルサービスを利用するには、条件を満たした利用者はハワイアン航空日本語サイト内の

<https://www.hawaiianairlines.co.jp/deals-and-offers/osaka-to-hawaii> にあるシャトルサービス申し込みフォーム（以下、フォーム）を、2019 年 10 月 31 日まで、もしくは KIX から HNL へのお発日 21 日前いずれか早い日までに提出する必要があります。同じ予約に複数の旅行者がいる場合、同じフォームからシャトルサービス申し込みができます。シャトルサービスは譲渡不可で現金への換金もできません。

フォームを提出し、プロモーションの条件を満たさない利用者は、ハワイアン航空から対象外である通知を送ります。条件を満たした利用者はフォーム上で提出された E メールアドレス宛にロバーツより E メールにてシャトルサービスの予約確定書を送ります。フォーム提出後 5 営業日以内に予約確定書が届かない場合は、ロバーツ（[info@robertshawaii.com](mailto:info@robertshawaii.com)）に問い合わせます。

無料のシャトルサービスは HNL から①アラモアナセンター、もしくは、②オアフ島内にあるホテルでハワイアン航空日本語サイト内 <https://www.hawaiianairlines.co.jp/deals-and->

[offers/osaka-to-hawaii](#) 掲載のリストに記載されたホテルまで提供されます。シャトルサービスは片道のみ提供されます。

利用者が航空券の旅程を一部もしくは全てをキャンセルした場合、もしくは旅程を上記プロモーション対象ではない旅程に変更した場合、シャトルサービス利用の条件は満たさないこととなり、キャンセルもしくは変更をした予約の全ての旅行者のシャトルサービス予約はロバーツにより取り消されます。ハワイアン航空は利用者がシャトルサービスの条件を満たしているかを判断するために、いかなる、そして全ての予約を調査する権利を有し、最終決定はハワイアン航空に委ねられます。

シャトルサービスにはロバーツの規約 <https://www.airportshuttlehawaii.com/ja/shuttles/ja-oahu> も適用されます。ハワイアン航空の都合による欠航で同日もしくは別日の代替便に振り替えになった場合、利用者の責任において利用便の変更をロバーツに通知します。

([info@robertshawaii.com](mailto:info@robertshawaii.com) もしくは 808-539-9486/808-831-1551) 利用便の欠航、遅延、変更の通知が無かったことにより、シャトルサービスの利用ができなかった場合は、ハワイアン航空もロバーツも責任を負いません。シャトルサービスは将来の旅行への振り替えはできません。事前の通知無しにシャトルサービス利用日時に姿を現さなかった場合は、シャトルサービスの利用権は無効となります。

全てのシャトルサービスの予約は、利用者がフォームで提出した情報をもとにロバーツが作ります。ハワイアン航空、その親会社、子会社、関連団体、役員、取締役、社員、代理人、代表者や相続人（以下、ハワイアン航空関係者）は、シャトルサービスやその他の会社や提携会社により提供される商品、サービスの適時性や質に対し責任、保証は一切持ちません。

当プロモーションに申し込むことで、利用者はプロモーション参加もしくはシャトルサービス利用の結果として起こりうる、もしくはプロモーション参加もしくはシャトルサービス利用から生じる負傷、損失、損害、要求、訴訟、あらゆる負債（経費、費用、妥当な弁護士手数料や費用）からハワイアン航空関係者を解放、保護、無害に保つことに同意します。利用者は、シャトルサービスの利用から発生する、もしくは利用から起こる、または直接的または間接的結果として起きる負傷、死亡、財物損壊もしくは紛失に対し、そのような負傷、死亡、損害や損失がハワイアン航空関係者のいずれかの者による過失に寄与されていたかどうかにかかわらず、ハワイアン航空関係者に対し現在もしくは将来主張する、または起こす訴訟の全ての権利

を放棄することに同意します。利用者は、a)いかなる場合においても裁定を得ることは認められず、懲罰的損害、偶発的損害、間接的損害もしくはその他のあらゆる損害に対し主張する権利を放棄し、また、b)当プロモーションもしくは利用者によるシャトルサービス利用の結果として、もしくは関係して発生する、訴訟の全ての事由は、いかなる形態の集団訴訟を用いず個別に解決することとし、利用者はいかなる場合も弁護士手数料やその他の法的費用を受け取る権利は無いものとします。

当プロモーションに申し込むことで、利用者はフォームで提出する情報を含むすべての個人情報（以下、個人情報）にハワイアン航空がアクセスすることに同意し、ハワイアン航空がこれらの情報をロバーツがシャトルサービス遂行に必要とする目的のみにおいて必要な情報をロバーツとを共有することに同意します。ハワイアン航空は個人情報をプライバシーポリシーに準拠して取り扱い、法律で禁じられた個人情報の共有は一切しません。これらの規約は法の抵触の原則に関わらず、ハワイ州の法律に準拠して解釈されます。裁判管轄権および裁判地はハワイ州のみとします。